

летворения этих нужд, к определению финансовых расходов по каждой фазе выработанной программы и, прежде всего, той степени, в которой эти нужды могут быть удовлетворены за счет местных доходов и ресурсов управляющей власти. Только тогда, когда будет иметься такая информация, представится возможность принять меры для предоставления посторонней технической и финансовой помощи, посредством которой может быть обеспечено быстрое развитие Территории.

62. Ввиду сделанного в докладе заявления о том, что в 1951 году не имелось ни одного туземного жителя, подготовленного к прохождению обучения в школах второй ступени повышенного типа, и ввиду необходимости подготовки технического и административного персонала из числа сомалийцев до 1960 года, чрезвычайно важно разработать особые меры для ускорения подготовки сомалийцев, находящихся на службе у администрации, а также лиц, получающих необходимую подготовку в школах. Быть может, было бы целесообразным выбирать из среды сомалийцев соответствующих лиц для интенсивной под-

готовки их в специальных областях как в самой Территории, так и за границей, а также разработать сокращенную учебную программу для подготовки достаточного числа работников для государственной службы.

63. Положение в сомалийском вопросе является серьезным и сложным, причем чисто отрицательный подход к нему может катастрофически отразиться на Организации Объединенных Наций. Как и в отношении Ливии, в данном случае необходимо будет принять особые меры для достижения целей, предусмотренных Соглашением об опеке, так как за выполнение этих мер Генеральная Ассамблея несет главную ответственность. Совет по Опеке должен уделить этой Территории особое внимание, чтобы справиться с задачей, возложенной на него Генеральной Ассамблей.

64. Представитель Египта сохраняет за своей делегацией право высказаться и по другим конкретным вопросам по мере их возникновения.

Заседание закрывается в 5 ч. 45 м. дня.

Доклад Совета по Опеке (А/2150) (продолжение)

[Пункт 12]*

1. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) отмечает, что согласно положениям статьи 76 Устава основные задачи системы по опеке состоят, среди прочего, в том, чтобы укреплять международный мир и безопасность и способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости.

2. При рассмотрении доклада Совета по Опеке за время с 18 декабря 1951 г. по 24 июля 1952 г. (А/2150) важно установить, соблюдались ли положения Устава, относящиеся к системе опеки. Из этого доклада явствует, что Совет не принял необходимых мер для того, чтобы побудить управляющие государства выполнять задачу, возложенную на них Уставом. Более того, в докладе Совета не указывается на то тяжелое положение, в котором находятся подопечные территории, а также на то обстоятельство, что главной причиной этого положения служит колониальная эксплуатация, которой подвергаются эти территории в нарушение принципов Устава.

3. Хотя система опеки существует в течение семи лет, ни одна подопечная территория не достигла еще самоуправления или независимости. От управляющих государств можно было ожидать более полного исполнения резолюции 558(VI) Генеральной Ассамблеи относительно достижения подопечными территориями самоуправления или независимости.

* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

284-е
заседание

Пятница 28 ноября 1952 года, 10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

4. Неупоминание управляющими государствами этого факта более чем симптоматично. В действительности, они желают продлить свое пребывание в подопечных территориях как можно дольше и поэтому не склонны способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения, а также его прогрессу в области образования.

5. В политической области они не приняли никаких законодательных или иных мер, для того чтобы обеспечить участие туземного населения в деятельности законодательных, исполнительных и судебных органов в территориях. Они сохраняют и даже усиливают племенную систему вместо постепенной замены ее системой, основанной на демократических принципах. Поэтому существующая система ничем не отличается от колониальной системы, которая существовала до создания системы опеки.

6. В Сомали под итальянским управлением было восстановлено законодательство, действовавшее до войны при фашистском управлении. Специальный представитель Италии на одиннадцатой сессии Совета по Опеке признал, что в административной работе принимает участие даже ряд бывших фашистских чиновников. Вместо того чтобы увеличивать число сомалийцев в административном персонале, управляющая власть склонна заменять сомалийских чиновников итальянцами. Таким образом, управляющая власть не приняла никаких мер к дальнейшему прогрессу местного населения в направлении к самоуправлению, с тем чтобы дать ему возможность достигнуть независимости в 1960 году, каковая дата была

установлена Генеральной Ассамблеей. Представитель Индии в своем заявлении, сделанном на 282-м заседании, просто утверждал, что в подопечной территории Сомали все обстоит благополучно и что управляющая власть вырабатывает планы, подробности которых, к сожалению, еще неизвестны. Он добавил также, что, если события будут развиваться нормальным порядком, управление территорией может быть предоставлено сомалийцам в 1960 году. Однако приходится сомневаться в том, что, когда наступит время, управляющая власть сочтет возможным доверить сомалийцам управление территорией.

7. Что касается подопечной территории Танганьика, то управляющая власть нарушила Устав и Соглашение по опеке путем включения этой территории в Восточноафриканскую межтерриториальную организацию. В результате этого объединения между подопечной территорией и прилегающими территориями Уганды и Кении установились тесные административные, политические и экономические узы. Эти узы настолько тесны, что они лишают подопечную территорию возможности развиваться в направлении к самоуправлению или независимости в качестве отдельной единицы.

8. Кроме того, административные союзы между подопечными территориями и прилегающими колониями стали обычным приемом, примером которого могут служить подопечные территории Камерун и Того под британским управлением. Представитель Соединенного Королевства в Совете по Опеке сам заявил о том, что его правительство не предполагает создавать автономные законодательные, исполнительные и судебные органы в этих территориях. Таким же путем подопечные территории Камерун и Того под французским управлением были превращены в часть Французского Союза. Положение этих территорий поэтому ничем не отличается от французских колоний. Подопечная территория Руанда-Урунди фактически превратилась в придаток к Бельгийскому Конго. Управление ею поручено губернатору, ответственному перед генерал-губернатором Бельгийского Конго. Более того, туземное население совершенно не допускается к участию в управлении территорией. Об этом свидетельствует ежегодный отчет управляющей власти¹.

9. На Тихоокеанских островах под управлением Соединенных Штатов управляющая власть не приняла никаких мер, чтобы обеспечить развитие населения в направлении самоуправления или независимости. Ни один из административных постов не был предоставлен кому-либо из туземных жителей, и власть полностью находится в руках Верховного комиссара, который управляет через назначаемых им административных чиновников. Кроме того, управляющая власть, несмотря на пожелания, выраженные туземным населением, до сего времени не приняла никаких мер к тому, чтобы обеспечить участие туземных жи-

телей в работе законодательных, исполнительных и судебных органов. И наконец, управляющая власть действует против основных интересов туземного населения, создавая крупные военные базы в этой территории.

10. В подопечной территории Новой Гвинеи, которая была присоединена к соседней с нею колонии Папуа путем административного союза, управляющая власть усиливает племенную систему и не принимает никаких мер к тому, чтобы заменить ее системой, основанной на демократических принципах.

11. В подопечной территории Западного Самоа управляющая власть игнорирует стремление к полной автономии, выраженное туземным населением еще в 1946 году (T/Pet.1/1). Кроме того, и Совет по Опеке со своей стороны не принял никаких мер в этом отношении.

12. Таким образом, можно сказать, что политика управляющих государств вовсе не направлена на создание и развитие демократических институтов в подопечных территориях, а наоборот, она направлена на усиление колониальной системы в нарушение положений Устава.

13. Совет по Опеке, действуя под давлением управляющих государств, не принял никаких мер к тому, чтобы надлежащим образом удовлетворить огромное число петиций, полученных им от туземного населения. Он даже отказался рассмотреть значительное число петиций, относящихся к вопросам, имеющим жизненный интерес для подопечных территорий.

14. В Совет поступило большое число жалоб относительно массового отчуждения земель, принадлежащих туземному населению. Наиболее разительным примером является случай с племенем Ва-Меру (T/Pet.2/99 и Add. 1—7) в подопечной территории Танганьика, где 3 000 семейств племени Меру были лишены своей земли. Советом по Опеке была также получена петиция от земельного комитета Баквери (T/Pet.4/76 и Add. 1), в которой заявлялся протест против отчуждения принадлежащей этому племени земли в пользу Корпорации по развитию Камеруна.

15. Советом по Опеке было получено также большое число петиций, в которых заявлялись жалобы на произвольные аресты, имевшие место в подопечной территории Того под французским управлением, Сомали под итальянским управлением и Руанда-Урунди под бельгийским управлением.

16. В других петициях заявляются протесты против дискриминации во всех областях, как, например, в отношении заработной платы, образования, заполнения административных постов, в полицейских мерах и вообще, в отношении соблюдения основных прав человека. В связи с этим г-н Юранс вкратце напоминает содержание петиций, содержащихся в документах T/Pet.2/103, T/Pet.11/39, T/Pet.11/114 и T/Pet.11/116.

17. В большинстве случаев решения Совета по Опеке совсем не учитывают интересов подателей пети-

¹ См. Rapport soumis par le Gouvernement belge à l'Assemblée générale des Nations Unies au sujet de l'administration du Ruanda-Urundi pendant l'année 1951, Bruxelles, 1952.

ций. Так, в случае племени Ва-Меру Совет ограничился лицемерным выражением сочувствия и заявлением о том, что перевод племени Меру представляет собой часть крупного плана, выполнение которого уже далеко продвинулось вперед и который является выгодным для большинства туземного населения района Аруша-Моши. Представитель СССР в Совете по Опеке уже указал на то, что Совет своим решением по петиции Ва-Меру добавил позорную страницу к своей истории².

18. Следует указать на то, что порядок рассмотрения петиций Советом по Опеке является совершенно неудовлетворительным. Фактически, Постоянный комитет по петициям делит эти документы на две категории: петиции и сообщения. В результате этого большинство петиций сдается в архив Совета по Опеке как простые «сообщения». Это имело место в отношении различных петиций из подопечных территорий Танганьика, Руанда-Урунди и Сомали. В ряде случаев Совет по Опеке не рассматривал петиций на том основании, что они затрагивают лишь общие вопросы. В других случаях Совет обращал лишь внимание подателей петиций на замечания, представленные управляющей властью. Бывали и такие случаи, когда Совет обращался к управляющим государствам с оптимистическими пожеланиями. Приняв такую процедуру, Совет по Опеке не выполняет одну из наиболее важных задач, которые поручены ему Уставом. Для того чтобы интересы туземного населения были эффективными образом защищены, Совету необходимо принять такую процедуру, которая обеспечит справедливое рассмотрение петиций, представляемых как в письменной, так и в устной форме.

19. Что касается вопроса о выездных миссиях, то г-н Юранс считает их совершенно неэффективными, главным образом из-за их состава. В настоящее время они состоят из равного числа членов, представляющих управляющие государства и государства, не являющиеся таковыми, в результате чего они не могут действовать с необходимой объективностью. Их рекомендации обычно идут навстречу интересам управляющих государств, вместо того чтобы основываться исключительно на интересах туземного населения. Так, например, несмотря на то, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций в территории Западной Африки в 1952 году ознакомилась на месте с вопросом объединения Эве и Того, и несмотря на то, что подавляющее большинство туземных жителей стремится к объединению и независимости Того, она все же пришла к выводу, представленному в пункте 422 ее специального доклада (Т/1034), что в настоящее время на обеих территориях не имеется достаточно широко распространенного мнения в пользу какой-либо определенной формы объединения, мнения, которое бы давало основание для изменения существующего административного устройства. Г-н Юранс напоминает о том, что вопрос об организации и методах работы выездных миссий был

рассмотрен в резолюции 553(VI) Генеральной Ассамблеи.

20. Что касается вопроса об участии туземного населения подопечных территорий в работе Совета по Опеке, то представитель СССР напоминает, что Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 554(VI), в которой она рекомендует привлекать к более тесному участию туземных жителей подопечных территорий в работе Совета. Более того, делегация Советского Союза в Совете по Опеке внесла предложение (Т/L.239) о том, чтобы туземному населению было предоставлено право принимать участие в работе Совета хотя бы и без права голоса; но это предложение было отклонено. На своей десятой сессии Совет принял резолюцию 426(X) о создании комитета для изучения этого вопроса. В своем докладе (Т/L.317) Комитет рекомендовал принятие Советом резолюции, выражающей надежду на то, что управляющие государства сочтут целесообразным привлекать обладающих достаточной квалификацией представителей туземного населения к работе Совета в качестве членов своих делегаций или каким-либо иным порядком, который представится им желательным. В течение своей одиннадцатой сессии на 454-м заседании Совет принял этот предложенный Комитетом проект резолюции. Он предпочел резолюцию, которая передавала вопрос на усмотрение управляющих государств, ясной и определенной резолюции Советского Союза.

21. С экономической точки зрения управляющие государства рассматривают подопечные территории как колонии, т. е. источники сырья. Они поэтому не принимают никаких мер к обеспечению промышленного развития этих территорий. Как уже на это указал представитель Польши (283-е заседание), на подопечной территории Руанда-Урунди не существует ни одной текстильной фабрики; весь хлопок, который выращивается в большом масштабе на этой территории, предназначается для экспорта. В подопечной территории Сомали управляющая власть зашла так далеко, что закрыла несколько существовавших фабрик.

22. Неизбежным последствием систематической эксплуатации подопечных территорий управляющими государствами является то, что население остается на весьма низком уровне жизни. Это особенно заметно в подопечной территории Сомали, как можно судить по отрывку относительно Сомали, который представитель СССР приводит из пункта 179 доклада Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1951 года в подопечные территории в Восточной Африке (Т/947 и Согг. 1). Управляющие государства всячески содействуют развитию крупных плантаций и с этой целью проводят массовые отчуждения земельной собственности у туземного населения. Представитель СССР напоминает о массовом отчуждении земли у племени Ва-Меру в подопечной территории Танганьика и у племени Баквери в Камеруне под британским управлением. В Камеруне под французским управлением власти провели произвольную классификацию лесов. В Новой Гвинее 940 000 акров были отчуждены в 1951 году. В подопечной территории Ти-

² См. Официальные отчеты Совета по Опеке, одиннадцатая сессия, 452-е заседание.

хоокеанских островов управляющая власть до сих пор еще не вернула туземным жителям земли, отобранные у них немецкими и японскими колонизаторами, не говоря уже о земле, которая была отчуждена после этого самой управляющей властью. В подопечной территории Западного Самоа земля, принадлежавшая бывшим врагам, попрежнему остается в руках новозеландцев, которые получают с нее всю прибыль. Вся экономическая и политическая жизнь подопечной территории Науру находится под контролем британских фосфатных комиссаров, при посредстве которых Новая Зеландия и Австралия получают огромные барыши от экспорта фосфата. В Того и Камеруне под британским управлением весь урожай какао скупается управляющей властью по весьма низким ценам.

23. В социальной области положение подопечных территорий столь же неудовлетворительно. В Руанда-Урунди заработная плата туземных рабочих недостаточна даже для того, чтобы они могли прокормить себя и свои семьи; сельскохозяйственный рабочий, например, получает только пять бельгийских франков в день. Туземное население подвергается всякого рода дискриминации. Телесные наказания, несмотря на неоднократное осуждение их Организацией Объединенных Наций, все еще не отменены. В таком же трагическом положении находится и общественное здравоохранение: управляющие власти не готовят врачей из туземного населения, а ассигнования на общественное здравоохранение в 1950 году равнялись двадцати восьми американским центам на одного туземного жителя в год. Народное образование находится в столь же плачевном положении. В Новой Гвинее ставки заработной платы также чрезвычайно низки. Коэффициент смертности возрос с 9,1 процента в 1950 году до 13,3 процента в 1951 году, и ежегодный отчет управляющей власти³ не содержит никаких объяснений, почему это произошло. В Сомали средняя заработная плата рабочего равняется 1,4 сомало в день. Оказывается, что за одну и ту же работу туземные рабочие в подопечных территориях получают значительно меньшую заработную плату, чем европейские рабочие.

24. Положение здравоохранения в подопечных территориях является неудовлетворительным. В Танганьике имеется один врач на 160 000 человек. В 1951 году здесь вспыхнула эпидемия оспы и чумы, причем лишь незначительная часть заболевшего населения получила необходимое медицинское обслуживание. В Хо, в Того под британским управлением, смертность детей в 1951 году дошла до 208 человек на 1 000. В Новой Гвинее демографическое обследование показало, что население Новой Ирландии сократилось со времени 1929-1930 гг. на 27,1 процента. Из данных на странице 56 ежегодного отчета управляющей власти за 1950-1951 гг. можно видеть, что коэффициент смертности значительно повысился и в Новой Гвинее.

³ См. Отчет Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об управлении территории Новой Гвинее за время с 1 июля 1950 года по 30 июня 1951 года, Австралийский Союз, 1951 год.

25. В области образования существует явная дискриминация между туземным населением и европейцами. В Танганьике, например, ассигнования для образования европейцев в 1951 году в двадцать девять раз превышают ассигнования на образование африканцев. Более того, оклады туземных преподавателей в десять раз меньше, чем европейских преподавателей. В подопечной территории Тихоокеанских островов оклады туземных преподавателей в двадцать раз ниже окладов американских преподавателей. Ассигнования на образование составляли всего лишь 385 509 долл., в то время как один только набор на службу гражданских лиц для замещения военного персонала обошелся в 386 400 долл.

26. Все это указывает на то, что управляющие государства ничего не делают для содействия политическому, экономическому, социальному и культурному развитию населения подопечных территорий. Политика управляющих государств явно направлена на укрепление колониальной системы, которая существовала до создания системы опеки, вследствие чего эти государства не выполняют обязательств, принятых на себя в соответствии с Уставом.

27. Со своей стороны, Совет по Опеке не принял никаких мер для того чтобы улучшить положение подопечных территорий. Он совершенно не обращал внимания на то обстоятельство, что управляющие государства не выполняют своих обязательств. В Совете по Опеке Советский Союз неоднократно предлагал создание в подопечных территориях полностью самоуправляющихся законодательных, исполнительных и судебных органов, но все эти предложения были отклонены под давлением управляющих государств. Предложения делегации СССР вернуть туземному населению землю, которая была отнята у него, и увеличить ассигнования на здравоохранение и образование, также не дали никаких результатов.

28. Таким образом, Совет по Опеке, главная задача которого заключается в том, чтобы следить за тем, чтобы управляющие государства добросовестно соблюдали положения Устава и соглашений об опеке, не выполнил своих обязательств, возложенных на него Уставом.

29. Г-н ХАТТАК (Пакистан) заявляет, что хотя доклад Совета по Опеке является объемистым документом, он не всегда дает ясную картину положения. Например, Совет приводит в нем обвинения и опровержение их, но очень трудно сказать, являются ли обвинения, представленные жителями подопечных территорий, обоснованными или же они исходят от безответственных лиц. Представитель Пакистана считает, что должна быть выработана такая процедура, которая даст возможность Совету представлять свою точку зрения относительно таких обвинений.

30. Вслед за принятием Генеральной Ассамблеей резолюции 554(VI), Совет по Опеке создал Комитет для изучения проблемы об участии представителей туземного населения подопечных территорий в рабо-

те Совета. В своем докладе (Т/Л.317) Комитет рекомендовал принятие Советом проекта резолюции, в котором выражалась надежда на то, что управляющие государства сочтут целесообразным привлекать обладающих достаточной квалификацией представителей туземного населения к работе Совета. Делегация Пакистана не может подчеркнуть в той мере, в какой бы она хотела, все значение этого вопроса, так как участие представителей туземного населения в работе Совета было бы для них не только прекрасной подготовкой, но и лучшим средством для содействия сотрудничеству между управляющими государствами и населением подопечных территорий.

31. Делегация Пакистана придает также огромное значение информации относительно проведения в жизнь резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, относящихся к подопечным территориям. Она считает, что управляющие государства должны поощрять создание африканских политических ассоциаций и содействовать в подопечных территориях пробуждению национального сознания также и в отношении вопросов, выходящих за пределы местных интересов. Туземное население Африки в настоящее время только начинает выходить из кочевого образа жизни и поэтому оно склонно подходить ко всем проблемам с точки зрения племени. Однако для этих народов нет необходимости проходить через все стадии эволюции других человеческих обществ. Они смогут достичь сознания международного единства еще до того, как они достигнут своего национального сознания. Подопечные территории представляют собой особенно плодородную почву для применения философии Объединенных Наций.

32. Делегация Пакистана не отрицает продолжающегося материального прогресса большей части подопечных территорий, однако она отмечает, что политический прогресс не проявляется в такой же мере. Почти во всех подопечных территориях туземное население жалуется на существование открытой дискриминации в вопросе о заработной плате. Представитель Пакистана прекрасно понимает, что необходимо предоставить некоторые материальные преимущества компетентным лицам, когда приходится их приглашать в Африку, однако власти должны следить за тем, чтобы в общих чертах за одну и ту же работу выплачивалось одинаковое вознаграждение. Они должны поощрять соблюдение принципа равной платы за равный труд.

33. Сомали под итальянским управлением отличается от всех других подопечных территорий потому, что оно находится в последней фазе системы опеки. Подготовка туземных жителей этой территории к независимости должна идти в ногу с постепенной передачей власти, с тем чтобы закончить эту передачу в установленный срок. Делегация Пакистана считает, что вопрос о границе между территорией и Эфиопией должен быть разрешен, пока эта территория находится под опекой, чтобы новому правительству не пришлось иметь дело со столь сложной проблемой сразу

же после его образования. Представитель Пакистана обращается с просьбой к правительству Эфиопии приложить все усилия, чтобы содействовать дружескому и удовлетворительному разрешению этого вопроса.

34. Напоминая о том, что Лига сомалийской молодежи жаловалась на то, что на нее оказывается политическое давление, представитель Пакистана выражает надежду, что административная власть сделает все возможное для того, чтобы содействовать политическому развитию территории, в особенности в связи с тем, что она через несколько лет станет самоуправляющейся. Система коллективных санкций является примитивной и весьма несправедливой и должна быть упразднена по возможности в кратчайший срок. Делегация Пакистана надеется, что в Сомали будет введена выборная система без дальнейшего промедления. Она согласна с представителем Соединенного Королевства относительно того, что положение, при котором политические партии в силу самого факта своего существования имеют обеспеченное представительство в законодательных и консультативных органах, отнюдь неудовлетворительно, потому что оно может привести к развитию политического фаворитизма, на что уже были жалобы от некоторых элементов населения Сомали.

35. Делегация Пакистана не разделяет беспокойства Совета по Опеке относительно будущего языка Сомали. Население территории само выразило пожелание, чтобы обучение велось на арабском языке, и нет никаких оснований для Совета стремиться к тому, чтобы какой-то местный диалект, который не имеет даже алфавита, был принят в качестве национального языка.

36. Некоторые члены Совета и Выездной миссии, которая посетила в 1951 году территорию Руанда-Урунди, были несколько обеспокоены медленным политическим развитием этой территории. Представитель Новой Зеландии заявил, что согласно докладу Совета по Опеке (стр. 89) политическое образование туземного населения продвигается весьма медленно; если некоторые элементы туземного населения как будто не заинтересованы в улучшении своей судьбы, это не означает, что не следует предпринимать попытки в этом направлении. Представитель Новой Зеландии добавил, что вполне возможно, что население этой территории не сможет достигнуть своего максимального экономического потенциала, если оно не будет поощряться к постепенно увеличивающемуся участию в решении своих политических проблем. С другой стороны, представитель Доминиканской Республики считал, что законы, определяющие весь политический строй этой территории, ее статус и статус ее жителей, должны быть пересмотрены и что законы, охраняющие свободу выражения мысли, должны существовать не только на бумаге, но и на деле. Он также заявил, что исчезновение с территории призрака колониализма приведет к двум многозначительным результатам: представители местного населения смогут принимать участие в управлении территорией наряду

с европейцами, а право петиций сможет осуществляться более свободно и будет лучше ограждено⁴.

37. Таким образом, можно, повидимому, утверждать, что Руанда-Урунди является подопечной территорией, которая достигла наименьшего прогресса, и что управляющая власть не предпринимает достаточных усилий для того, чтобы политически воспитать население. Выездная миссия 1951 года отметила в своем докладе (Т/948, пункт 89), что не всем туземным жителям известно о существовании права петиции. Некоторые туземные жители, которые установили контакт с Миссией, заявили, что, выражая свое мнение, они тем самым ставят себя под угрозу прямых или косвенных репрессий. Делегация Пакистана считает, что жители всех подопечных территорий должны быть информированы относительно права петиции и что управляющие государства должны заверить население в том, что при осуществлении этого права оно не подвергается никакому риску.

38. Делегация Пакистана подробно изложит свою точку зрения относительно подопечных территорий обоих Того, когда Комитет приступит к рассмотрению вопроса об объединении этих территорий. Что касается Камеруна под британским управлением, то делегация Пакистана отмечает, что новая конституция вступила в силу и что в 1951 году впервые на этой территории были проведены выборы. Эти выборы несомненно представляют собой важный шаг вперед в политическом развитии населения, который даст ему возможность в полной мере принять участие в управлении Территорией. В Камеруне под французским управлением система двух избирательных курий является не совсем удовлетворительной, и можно ожидать, что управляющая власть создаст систему одной курии.

39. Г-н РИФАИ (Сирия) считает, что освободительное движение народов Азии и Африки представляет собой наиболее значительное явление современности и что оно служит источником тех многих затруднений, с которыми приходится считаться всему миру. Сирия, которая испытала на себе колониальный режим, достаточно осведомлена в этом вопросе, для того чтобы указать тот путь, который необходимо избрать при разрешении этой проблемы.

40. Все государства-члены Организации Объединенных Наций согласны с тем, что самоуправление и независимость являются целями, которые должны быть достигнуты подопечными территориями. При рассмотрении доклада Совета по Опеке Четвертый комитет должен поэтому выяснить, в какой степени подопечные территории приблизились к этим целям.

41. Делегация Сирии придает особое значение резолюции 558(VI) Генеральной Ассамблеи, относящейся к достижению подопечными территориями самоуправления или независимости. В ближайшие годы этот вопрос неизбежно станет критическим почти для всех

подопечных территорий. Было бы ошибочно считать, что население этих территорий будет терпеливо ожидать того момента, когда повысится их уровень жизни, когда улучшатся их социальные условия и когда полностью будет ликвидирована безграмотность, чтобы начать добиваться своей политической свободы.

42. В четырех подопечных территориях Западной Африки — в обоих Камерунах и обоих Того — наблюдается такое же пробуждение политического сознания, какое существует в двух колониях Соединенного Королевства — в колонии Золотого Берега и в Нигерии; эта тенденция еще более усилилась в результате различия между мерами, проводимыми Соединенным Королевством и Францией. В Восточной Африке Сомали под итальянским управлением с нетерпением ожидает независимости, которая должна быть достигнута им в течение восьми лет. В Тихом Океане население Западного Самоа требует независимости со все возрастающей настойчивостью. На острове Науру возникает проблема самого существования территории, когда будут исчерпаны залежи фосфата. Говоря о подопечной территории Руанда-Урунди, приходится удивляться, как долго бельгийскому управлению удастся подавлять все проявления политического самосознания у четырех миллионов африканцев. И, наконец, есть еще Новая Гвинея, которая из всех территорий менее всего развита во всех отношениях.

43. Лишь за небольшим исключением все население подопечных территорий пробуждается к политической жизни и национальному сознанию, требует соблюдения прав человека и стремится к тому, чтобы самому распоряжаться собственной судьбой. Поэтому не будет преждевременным просить управляющие государства, как это было сделано Генеральной Ассамблеей в резолюции 558(VI), как и когда они доведут эти территории до самоуправления или независимости.

44. К сожалению, совершенно ясно, что существует значительное расхождение среди различных управляющих государств как относительно методов достижения этих целей, так и относительно самой сущности их. Значение термина «независимость» разнится в зависимости от той или иной подопечной территории, и даже в отношении двух территорий, которые управляются одним и тем же государством. В некоторых случаях население подопечной территории полностью и насильственно слито с населением соседних колоний. В других случаях жители территории обязаны занять место в колониальной империи, при котором они, быть может, никогда не смогут добиться своей свободы мирными путями. В территориях, находящихся под британским управлением, политическая эмансипация туземного населения проходит тем медленнее, чем большую роль в этих территориях играют европейцы. Там, где имеется меньше европейцев, демократический процесс идет более ускоренным темпом, и представительные органы развиваются в большей степени. Где имеется много европейцев и где их экономическая деятельность происходит в более крупных масштабах, политическое воспитание недостаточно, и возникает тенденция к проведению ра-

⁴ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, одиннадцатая сессия, 429-е заседание.

совой сегрегации. В связи с этим представитель Сирии указывает на положение в Танганьике и заявляет, что принятая там политика сегрегации может кончиться лишь несчастьем. Если европейские и азиатские иммигранты не согласятся пользоваться равными с африканцами правами, они в конечном итоге потеряют все права гражданства в этой территории.

45. В подопечных территориях Восточной Африки разница между политическими принципами двух управляющих властей вполне ясна. Правительство Соединенного Королевства приняло, не без некоторого давления со стороны африканцев, политику постепенного сокращения своего непосредственного влияния в территориях. Но и эта политика, как бы она ни была прогрессивной и необходимой, все же ставит подопечные территории под британским управлением в трудное положение. Соединенное Королевство неоднократно указывало на то, что союз между Того и Золотым Берегом и между Камеруном и Нигерией является естественной судьбой этих небольших подопечных территорий. Во всяком случае, по мере того как Соединенное Королевство передает все более широкие права правительствам Золотого Берега и Нигерии, оно в то же самое время возлагает на них все большую и большую ответственность за подопечные территории. Если таково намерение правительства Соединенного Королевства, то, повидимому, не за горами то время, когда управляющая власть сможет сообщить Генеральной Ассамблее о своем желании изменить положения соглашений об опеке над этими двумя территориями. Представитель Сирии задает себе вопрос, действительно ли желают жители этих подопечных территорий достигнуть самоуправления или независимости путем полного союза с Золотым Берегом или Нигерией. Им не дано другого выхода, хотя в случае Того само население, как будто, предпочитает другое решение вопроса в форме союза с Того под французским управлением.

46. Проблемы, возникающие в подопечных территориях под французским управлением, носят совершенно иной характер. Того и Камерун были включены в состав Французского Союза, хотя население этих территорий не было даже проконсультировано. Можно утверждать, что соглашения об опеке не допускают возможности включения этих территорий во Французский Союз в такой же полной мере, в какой включены французские колонии, однако, с практической точки зрения, не существует никакой разницы между этими подопечными территориями и другими членами Французского Союза. Жители Того и Камеруна под французским управлением все более и более убеждаются в том, что вся политическая и законодательная власть сконцентрирована в Париже и осуществляется таким образом, чтобы удовлетворять скорее нужды Французского Союза в целом, нежели идти навстречу стремлениям каждой из этих территорий.

47. Что касается Руанда-Урунди, то правительство Сирии разделяет удивление Совета по Опеке, узнав о том, как Бельгия намеревается выполнять свои обязательства по подготовке туземного населения этой тер-

ритории к независимости. Политика бельгийского правительства основывается, повидимому, скорее на сохранении племенной структуры, чем на привлечении все увеличивающегося числа африканцев к управлению территорией. Эта политика тесно связана с принципом косвенного управления, который применялся ранее Соединенным Королевством и который был упразднен и заменен современными демократическими институтами. Представитель Сирии искренне надеется, что бельгийское правительство направит свои усилия к тому, чтобы политический прогресс этой Территории шел наравне с его культурным, социальным и экономическим развитием. В связи с этим приходится с тревогой отметить, как это было сделано Советом на стр. 89 его доклада, что туземное население видимо опасается репрессий, когда оно пользуется правом петиции. Сирия надеется, что в отчетах, которые будут представлены управляющими государствами в этом году, будут ясно и полностью указаны принятые ими в политической области меры.

48. В экономической области, рассматриваемый Советом по Опеке период не был отмечен общим или значительным прогрессом туземного населения. Заработная плата, сельскохозяйственная продукция и уровень жизни в некоторых случаях слегка улучшились, однако, не было никаких изменений в общей экономической системе, которая попрежнему основывается на традиции колониальной эксплуатации. Только при условии радикального изменения этой системы туземное население сможет пользоваться в справедливой доле плодами своей независимости и исполнять связанные с нею обязанности. Туземное население должно перестать быть более или менее эффективным экономическим механизмом в той системе, которая используется прежде всего в интересах поселений иммигрантов. В качестве разительного примера такого положения представитель Сирии указывает на случай племени Ва-Меру в Танганьике. Делегация Сирии выражает глубокое сожаление по поводу того, что Совет в этом случае не принял никаких мер в соответствии с основными принципами системы опеки. Представитель Сирии рад, что племя Ва-Меру решило снова представить свою апелляцию, на этот раз в Генеральную Ассамблею.

49. Что касается территории Сомали под итальянским управлением, которая должна получить независимость в 1960 году, то представитель Сирии напоминает о положениях статей 3 и 4 Соглашения об опеке для этой территории и статьи 2 Декларации конституционных принципов, приложенной к этому Соглашению. Несмотря на эти положения, из доклада Совета явствует, что статус гражданства этой Территории не был еще формально определен, хотя Выездная миссия, которая посетила Территорию в 1951 году, считала это желательным. Сирия полагает, что это положение Декларации конституционных принципов должно быть немедленно проведено в жизнь и что управляющая власть не должна придавать слишком большого значения тому смущению, которое овладело членами Территориального совета в 1951 году.

50. Делегация Сирии очень хотела бы получить подробные сведения о количестве воинских частей, в настоящее время размещенных в Сомали. Для нее непонятно, почему необходимо при отсутствии какой бы то ни было угрозы со стороны иметь на этой территории вооруженные силы в размере 4 327 человек. Делегация Сирии полагает, что крупные ассигнования, которые итальянское правительство делает на содержание этих вооруженных сил, могли бы быть с большей пользой использованы на развитие Территории. Полицейские силы необходимы для поддержания порядка, но делегация Сирии не видит никаких причин к тому, чтобы в Сомали находилась целая армия.

51. Делегация Сирии очень встревожена, узнав о том, что Лига сомалийской молодежи, которая является одной из пяти политических партий, действующих в Территории, представила жалобу Совету по Опеке на то, что ее члены подвергаются преследованию со стороны управляющей власти. Представитель Сирии спрашивает, все ли меры были приняты для того, чтобы рассеять те чувства неприязни и недоверия, которые существуют среди некоторых элементов населения. Управляющая власть должна пользоваться каждым случаем для того чтобы уверить народ Сомали и его руководителей в том, что она преследует лишь интересы будущего государства Сомали. Для того чтобы побороть недоверие со стороны националистических групп, было бы лучше всего, по мнению представителя Сирии, заменить в администрации итальянцев сомалийцами.

52. Делегация Сирии с удовлетворением отмечает создание местных и территориальных органов управления. Она желает обратить внимание управляющей власти на необходимость предоставлять Территориальному совету все большие законодательные права, делая это постепенно, но и без промедления. Меры, направленные на достижение этой цели, должны быть проведены не позднее середины 1953 года. Более того, принцип пропорционального представительства политических партий в Территориальном совете должен быть полностью заменен системой непосредственных выборов в городах и косвенных выборов в других районах. Сирия поддерживает идею создания технических комитетов при Территориальном совете и надеется, что объем их работы будет постепенно расширяться.

53. Что касается судебной организации, то представитель Сирии напоминает о статье 7 Декларации конституционных принципов, относящейся к независимости судей. Он не считает вполне удовлетворительным тот проект правил о суде, который упоминается в докладе Совета и в котором предусматривается, что административные должностные лица, на которых возлагается выполнение судебных функций, не должны иметь какого-либо отношения к административной деятельности во время исполнения ими своих обязанностей судей. Необходимо принять меры к ограничению срока предварительного заключения, а система

вынесения приговора путем «декрета о наказании» должна быть совершенно упразднена.

54. Экономическое развитие Сомали должно служить предметом более внимательного отношения, чем это было до сих пор. Устойчивость будущего независимого государства зависит в значительной степени от его экономического прогресса. Управляющая власть должна также самым тщательным образом рассмотреть политику землеведения и связанное с ней законодательство. Делегация Сирии разделяет сомнения Выездной миссии относительно желательности предоставления дальнейших сельскохозяйственных концессий. Нужно надеяться, что в экономической и социальной области управляющая власть выработает хорошо согласованную общую программу, основанную, по возможности, на тех программах, которые приняты в некоторых арабских странах.

55. Представитель Сирии оставляет за собой право выступить позднее при обсуждении таких важных вопросов, как порядок рассмотрения петиций, пересмотр анкеты и меры для привлечения народов подопечных территорий к работе Совета по Опеке.

56. Г-н КОМЗАЛА (Чехословакия) указывает, что согласно международной системе опеки, созданной Уставом Объединенных Наций, управляющие государства ответственны за дальнейшее политическое, экономическое, социальное и культурное развитие подопечных территорий, чтобы содействовать этим их постепенному развитию в направлении к независимости и дать им возможность пользоваться таким же обращением, каким пользуются все другие миролюбивые народы всего мира. Однако не только управляющие государства ответственны за судьбу подопечных территорий. Все государства-члены Организации должны наблюдать за проведением в жизнь принципов системы опеки и обращать внимание на любой недосмотр или недочет со стороны управляющих государств. Генеральная Ассамблея, со своей стороны, призвана к тому, чтобы принимать необходимые меры для обеспечения благосостояния туземного населения.

57. Управляющие власти стараются скрыть характер той политики, которую они проводят в подопечных территориях, и делегация Чехословакии уже отметила, что они не выполняют своих обязательств, взятых на себя в соответствии с Уставом. Они стараются истолковать Устав в своих собственных интересах, с тем чтобы сохранить старую колониальную систему. Система опеки, однако, не является разновидностью колониальной системы; наоборот, ее задача заключается в полном упразднении колониализма путем предоставления возможности борющемуся за равноправие туземному населению достичь самоуправления.

58. Управляющие государства эксплуатируют естественные богатства подопечных территорий в своих собственных интересах и превращают эти территории в стратегические базы. Туземное население испытывает огромные лишения и лишено всех политических

прав. Державы-метрополии стараются сохранить племенную систему под предлогом уважения к традициям. Туземные жители совсем недостаточно представлены в законодательных и судебных органах правительств своих территорий. Западное Самоа, например, управляется губернатором, который получает свои указания от новозеландского парламента. Точно также, Новая Гвинея управляется администратором, подчиненным правительству Папуа, ввиду того что Папуа и Новая Гвинея соединены в один административный союз. На своей пятой сессии Совет по Опеке рекомендовал управляющей власти (А/933, стр. 72) рассмотреть возможность учреждения отдельного законодательного органа для территории Новой Гвинеи; однако управляющая власть ничего не предприняла по этой рекомендации, и Совету пришлось пересмотреть этот вопрос на последующих сессиях и выразить надежду на то, что управляющая власть рассмотрит возможность расширения представительства туземного населения в законодательных органах. В подопечной территории Тихоокеанских островов не существует законодательного органа. Выездная миссия 1951 года показала, что Сомали под итальянским управлением не управляется в соответствии с основными принципами системы опеки, ибо туземное население не представлено в Территориальном совете. Если управляющая власть не изменит этой политики, в 1960 году Сомали не будет готово к независимости.

59. Цели, которые преследуют управляющие государства при создании административных союзов, заключаются в том, чтобы превратить подопечные территории, принадлежащие к этим союзам, в обыкновенные колонии. Государственный секретарь колоний Соединенного Королевства заявил относительно Танганьики, что правительство Соединенного Королевства намерено продолжать управление этой территорией в соответствии с Соглашением об опеке до тех пор, пока она не достигнет самоуправления; он выразил, однако, надежду на то, что по достижении своей независимости эта территория превратится в равноправного члена Британского содружества народов.

60. Такая политика служит исключительно интересам управляющих государств. Они желают создать впечатление, что они содействуют экономическому и социальному развитию территории, в то время как на самом деле занимаются лишь эксплуатацией сырых материалов, которые они находят на этих территориях, даже не пытаясь создать в них какие-либо отрасли промышленности. Туземное население вынуждено ограничиться сельским хозяйством, но и здесь европейцы забирают лучшие земли. Туземное население надеялось на то, что управляющие государства вернут земли, отобранные у них немцами и японцами, но эти земли не были им возвращены, и управляющие государства попрежнему продолжают политику отчуждения земли. В Того под британским управлением, например, продукция пищевых продуктов упала настолько низко, что оказалась недостаточной, для того чтобы удовлетворить нужды населения в 1950 году, в то время как продукция плантаций значительно

увеличилась. За 1950 и 1951 гг., например, продукция манса сократилась с 42 215 тонн до 38 740 тонн, продукция риса с 7 000 до 6 300 тонн, а картофеля с 4 900 до 4 450 тонн, в то время как продукция кофе увеличилась с 1 500 до 4 500 тонн, а продукция копры с 4 500 до 7 000 тонн и хлопка с 1 600 до 3 750 тонн. В подопечной территории Тихоокеанских островов туземное население владеет только сравнительно незначительным процентом земельной площади. Управляющая власть захватила большую часть земель, отобранных японцами или немцами, и продолжает политику экспроприации, проводимую немцами и японскими поселенцами. В Танганьике, например, племя Ва-Меру было изгнано со своей земли под тем предлогом, что эти земли очень подходят для планированного скотоводства. После рассмотрения петиции, полученной от племени Ва-Меру, Совет по Опеке в своей резолюции 468(XI) принял к сведению эту жалобу и рекомендовал управляющей власти принять меры к тому, чтобы подобные действия не повторялись. Однако Совет добавил, что в таких случаях следует со всей точностью разъяснять заинтересованному населению создавшееся положение. Коротко говоря, Совет был не чем иным, как послушным орудием в руках управляющей власти.

61. В течение шестой сессии на 220-м заседании Четвертого комитета представитель Доминиканской Республики заявил, что управляющие государства сотрудничают тесно с другими членами Совета. Г-н Комзала считает, что сотрудничество было направлено не в интересах применения принципов системы опеки, а, наоборот, для защиты эгоистических интересов управляющих государств. Это положение в одинаковой мере относится и к Комитету по сельскохозяйственному развитию подопечных территорий.

62. Заработная плата туземных рабочих обычно весьма низка; в Руанда-Урунди, например, максимальный заработок неквалифицированного рабочего в день равняется 8 бельгийским франкам, в то время как средняя стоимость нормальной порции необходимых пищевых продуктов равняется самое меньшее 7,50 франка. В результате этого многие рабочие уходят из Руанда-Урунди на работы в Танганьiku или в Бельгийское Конго, рассчитывая на лучшие заработки.

63. Управляющие государства ничего не делают, для того чтобы улучшить медицинское обслуживание. В 1951 году в Камеруне под французским управлением имелось только пятьдесят три доктора. В Того под французским управлением было двенадцать докторов в 1932 году и только одиннадцать — в 1951 году. Несмотря на резолюции 440(V) и 562(VI) Генеральной Ассамблеи, телесное наказание попрежнему существует в некоторых подопечных территориях. Управляющие государства пытаются доказать, что в некоторых случаях порка является лучшим наказанием; ее особое преимущество в их глазах заключается в том, что она дает белому населению возможность сохранять свой авторитет.

64. И, наконец, следует отметить еще один весьма важный фактор: в течение столетий миллионы людей находились под колониальным бременем; теперь они пробудились и борются за самоуправление и независимость. Цели системы по опеке являются их целями. Управляющие государства только тормозят их развитие, прося их быть терпеливыми и ждать до тех пор, пока они не будут готовы взять на себя исполнение обязанностей, связанных с самоуправлением или независимостью. На самом же деле, существующее положение является результатом плохого управления и неадекватной системы образования. Ассигнуемые на образование туземного населения средства весьма незначительны. В Танганьике, например, на каждого туземного ученика ассигнуется пять фунтов стерлингов, тогда как на каждого европейского ученика ассигнуется сорок два фунта. Народы подопечных тер-

риторий никогда не смогут развиваться в направлении самоуправления и независимости, если такое положение вещей будет продолжаться. Такое же положение существует и в экономической области. Вместо выполнения своих обязательств, управляющие государства тратят огромные суммы на создание военных баз в подопечных территориях.

65. Несмотря на все те препятствия, которые ставятся управляющими государствами, все же наступит тот день, когда народы этих территорий добьются исполнения своих чаяний. На обязанности Генеральной Ассамблеи лежит следить за тем, чтобы управляющие государства точно выполняли те обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с Уставом.

Заседание закрывается в 1 ч. 15 м. дня.

Доклад Совета по Опеке (А/2150) (продолжение)

[Пункт 12]*

1. Г-н РИКМАНС (Бельгия) хочет объяснить политику Бельгии в вопросе участия туземного населения в государственных делах. Из выдвинутых в Комитете замечаний явствует, что данные особым представителем в Совете по Опеке¹ по этому вопросу объяснения были неправильно поняты. На основании этих объяснений был сделан вывод, что политика Бельгии направлена к тому, чтобы не допускать туземное население к общественной жизни страны. Это, разумеется, не так. Туземное население фактически играет все более и более значительную роль в общественных делах и в управлении. Однако, по мнению бельгийских властей, туземное население может быть более полезным своей стране в деле подготовки ее к самоуправлению или независимости и сможет лучше служить интересам своих соотечественников, принимая участие, главным образом, в туземном управлении, которое становится все более эффективным и прогрессивным.

2. Когда бельгийские власти впервые прибыли в Руанда-Урунди, они застали там две монархии, из которых каждая располагала твердой политической структурой, посредством которой монарх осуществлял свою власть. Эта власть, основанная на религиозных идеях и глубоком национальном чувстве, единодушно признавалась населением. С другой стороны, функционирование политических институтов сопровождалось бесчисленными злоупотреблениями. Первой задачей бельгийской администрации было положить конец этим злоупотреблениям, не разрушая традиционной системы, могущей служить ценным орудием прогресса. Бельгийская администрация настояла на том, чтобы все представители туземных властей подчиня-

285-е
заседание

Пятница 28 ноября 1952 года, 3 ч. 30 м. дня
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

лись принятым положениям обычного права, уважали права, предоставляемые согласно этому праву подведомственному им населению, и сотрудничали с органами управляющей власти в целях социального и экономического прогресса населения. В этих целях управляющая власть была вынуждена учредить наряду с традиционной туземной политической системой свои собственные органы управления. Таким образом, была создана двойная иерархия, подчиненная европейскому губернатору, получающему свои инструкции непосредственно от правительства управляющей власти. Во главе европейской администрации каждого из обоих резидентств — Руанда и Урунди — стоит резидент, которому подведомственны должностные лица, ответственные за управление каждый своим административным округом при содействии своего штата помощников и сотрудников-специалистов. С другой стороны, оба туземных управления возглавляются *бами*, т. е. королями обеих стран, Руанда и Урунди, разделенных на округа и подоверги, управляемые вождями и их помощниками.

3. С самого начала бельгийская администрация старалась улучшить функционирование туземных институтов и повысить квалификацию представителей туземных властей. Она запретила произвольные увольнения, а кандидаты на ответственные должности получают соответственную подготовку, например, в хорошо известной членам выездных миссий астридской школе, где кандидаты проходят курсы по администрации и обычному праву, за которыми следует период практической подготовки на местах под руководством европейского чиновника. Из мелких местных властителей вожди и помощники вождей превратились в настоящих служителей туземной администрации, и их квалификация значительно повысилась. Оказалось также необходимым, в интересах правиль-

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

¹ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, одиннадцатая сессия, 422-е заседание.

ного отправления правосудия, учредить наряду с туземными судами и ряд европейских судов.

4. Ораторы, подвергнувшие критике проводимую Бельгией политику, повидимому, считают, что туземное население должно подготавливаться к самоуправлению или независимости путем назначения на высокие должности в судебных органах европейской администрации. Однако управляющая власть полагает, что самым лучшим методом будет развитие туземных институтов в современном и демократическом духе и постепенное расширение их полномочий параллельно с сокращением функций европейских властей. Когда закончится период опеки, уже не будет места для двух разных систем правления. Европейское управление постепенно уступит место туземному управлению, европейские суды — туземным судам, и в конечном итоге роль европейцев сведется к выполнению функций экспертов и технических консультантов. Положение туземного населения в отношении европейской иерархии может сравниться с положением населения любой малоразвитой страны в отношении миссии по оказанию технической помощи. Подобная миссия состоит из иностранцев, коренное же население страны естественно занимает лишь подчиненные посты не потому, что ему закрыт доступ к ответственным должностям, а потому, что когда оно получит соответствующую подготовку, оно займет эти должности не в качестве членов миссии, но в кадрах национальной администрации своей страны.

5. Представитель Бразилии, выступая на 282-м заседании и говоря о присутствии в подопечных территориях европейских земледельцев, указал, что, хотя их агротехнические познания и могут стимулировать туземное население, тем не менее в прошлом наблюдались случаи эксплуатации. По мнению г-на Рикманса, Комитету следует сосредоточиться на проводимой в настоящее время политике, а не на минувших событиях. Что же касается бельгийского правительства, то, конечно, оно не проводит политики эксплуатации. Некоторые члены Комитета упоминали в презрительном тоне о «бремени, лежащем на белом человеке», но это именно то самое бремя, — ответственность цивилизованных стран в отношении более примитивных народов — которое несет также и Четвертый комитет, рассматривая информацию о самоуправляющихся территориях и отчеты управляющих держав. Это то самое бремя, которое должно лежать на всех членах Организации Объединенных Наций, но пока не будет признано, что управляющие державы добросовестно выполняют свой священный долг, дальнейшие прения не смогут дать никаких результатов. Что касается бельгийского правительства, то оно всегда добросовестно выполняло, выполняет и будет выполнять свои обязательства по мере своих сил и возможностей.

6. Г-н ФОРСАЙТ (Австралия) отмечает высокий уровень многих заявлений, которые были сделаны в ходе общих прений и которые посвящены главным образом принципиальным вопросам. Несмотря на при-

знаки нетерпения и продолжающегося непонимания среди некоторых представителей, наблюдаются также и признаки большего реализма, большего понимания комплексной задачи, стоящей перед управляющими властями, а также определенное желание вести полезную и конструктивную работу. Однако некоторые из выдвинутых предложений попрежнему не учитывают конституционную позицию управляющих держав, основанной на Уставе и соглашениях об опеке. Наблюдается тенденция преувеличивать значение политического развития за счет экономических и социальных проблем и не считаться с тем основным фактом, что экономическое развитие является необходимой базой для социального и политического развития.

7. Согласно своему сделанному на 280-м заседании заявлению, представитель Филиппин считает, что общества, занимающиеся добычей золота в Новой Гвинее, должны платить более высокие отчисления за право на разработку недр. Г-н Форсайт отмечает, во-первых, что пять процентов выплачивается по всему добываемому золоту; во-вторых, что средства, расходуемые в Территории обществами, занимающимися добычей золота, содействуют оживлению экономической деятельности и развитию страны также и в других областях; в-третьих, что расходы по добыче золота весьма значительны и что многие предприятия прекратили свою деятельность, ввиду того что их расходы были слишком высоки по сравнению с их доходами; в-четвертых, что цена на золото не повысилась в той же мере, как и другие цены; в-пятых, что Совет по Опеке предложил управляющей власти (А/2150, стр. 305) сообщить в своем следующем годовом отчете более подробные сведения и рассмотреть вопрос о введении прогрессивных ставок процентных отчислений, базирующихся на доходности предприятия, ввиду чего Четвертому комитету следовало бы обождать результатов этой меры Генеральной Ассамблеи; в-шестых, что представителю Филиппин следовало бы осторожней подходить к тем мерам, которые могут препятствовать инвестициям и экономическому развитию, пытаясь регулировать издалека деятельность каких-либо находящихся в подопечных территориях промышленных промыслов и предприятий; и, наконец, что правительство Австралии ежегодно предоставляет из австралийских средств пособия для покрытия расходов в Новой Гвинее по управлению и обслуживанию, во много раз превышающие доходы Территории.

8. Представитель Филиппин напомнил, что Совет по Опеке требовал представления обзоров стоимости жизни и что до сих пор эти обзоры еще не были представлены. Г-н Форсайт указывает, что при данных обстоятельствах представление таких обзоров было бы нецелесообразным: большинство населения не знает менового хозяйства, ибо, как правило, в стране преобладает натуральное хозяйство. Позднее, однако, можно будет организовать выборочные обзоры, хотя бы в некоторых из населенных пунктов. Усовершенствованные статистические методы не могут применять-

ся к примитивным общинам, не втянутым еще в сферу денежного хозяйства.

9. На 282-м заседании китайский представитель вновь потребовал, чтобы китайская колония в Новой Гвинее была представлена в законодательном совете. В Совете по Опеке китайский представитель пояснил, что он имел в виду отдельную избирательную курию для выходцев из Азии². Г-н Форсайт напоминает, что на 280-м заседании индийский представитель подчеркнул важность интеграции групп и необходимость скорее сокращения, чем укрепления всяческих барьеров и разделений. Существующие положения предусматривают представительство нетуземных групп в законодательном совете. Правительство Австралии постоянно имеет в виду интересы всех жителей подопечных территорий. Оно, однако, прекрасно отдает себе отчет и в том, что в первую очередь надлежит обеспечить настоящие и будущие интересы туземного населения в социальной, экономической и политической областях.

10. На 283-м заседании польский представитель упомянул о том, что свобода передвижения китайского населения в Науру ограничена. Комитет, однако, должен считаться с тем фактом, что Науру находится в особом положении. Это очень небольшой остров. Китайские рабочие были привезены на этот остров по их собственной воле, причем они согласились на особые условия, согласно которым они являются временными иммигрантами, а не одним из элементов постоянного населения. Было необходимо прибегнуть к особым мероприятиям, чтобы не допустить снижения уровня жизни коренного населения, особенно ввиду того что китайцы образуют довольно значительную группу. Выступая на 284-м заседании, представитель Сирии заявил, что коренному населению Науру отводятся якобы только второстепенные роли. Г-н Форсайт цитирует из содержания страниц 283 и 284 доклада Совета по Опеке (А/2150) с тем, чтобы показать, какую значительную роль играет науруанское население в политической и экономической жизни страны. Австралийский представитель с удовлетворением отмечает, что Сирия будет членом Выездной миссии, которая посетит в 1953 году подопечные территории тихоокеанского района. Представитель этой страны будет иметь возможность лично ознакомиться с действительным положением вещей.

11. Представитель Сирии критиковал управляющую власть еще и на том основании, что администрация Новой Гвинеи не поддерживает контакта со значительной частью населения острова. Управляющая власть могла бы, конечно, полностью подчинить себе население путем военных действий, сопряженных со всеми обычными бедствиями для населения. Однако это не соответствует ее политике. В Новой Гвинее она проводила политику «мирного проникания», осуществляемого патрулями должностных лиц с помощью туземной полиции, устных переводчиков и туземных про-

водников. Их назначение состоит в том, чтобы завоевать доверие населения, причем патрулям дается строжайший приказ избегать всякого рода насилий. Совершенно очевидно, что на проведение подобной политики необходимо время; быстрые результаты могли бы быть получены путем применения силы, однако правительство Австралии предпочитает хотя и более медленный, но более целесообразный процесс убеждения и эволюции.

12. На 284-м заседании представитель Советского Союза говорил об отчуждении 940 000 акров земли, и создалось впечатление будто австралийские власти отнимают землю у туземного населения Новой Гвинеи. Однако он не упомянул о том, что общая площадь этой подопечной территории достигает почти 60 миллионов акров и что отчуждено было меньше одной шестидесятой части этой площади. К тому же отчуждение большей части этих земель было проведено под немецким режимом. Основная земельная политика австралийского правительства основана на том принципе, что земля принадлежит коренному населению и отчуждается только по представлении доказательств, что население в ней не нуждается и нуждается не будет. Экономическое, социальное и политическое развитие не должны отставать одно от другого, причем экономический прогресс территории обуславливается европейским промышленным развитием. Замечания представителя Советского Союза являются еще одним примером того, как искажаются факты путем приведения неполных цитат из документов Организации Объединенных Наций.

13. Представителями Польши, Советского Союза и Сирии было выражено опасение, что может оказаться необходимым, по истощении фосфатных залежей, переселить коренное население Науру на новые места. Из содержания страницы 285 доклада Совета по Опеке явствует, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций, посетившая тихоокеанские подопечные территории, согласно с австралийским правительством в том, что подобная мера может оказаться необходимой; кроме того, из того же места доклада видно, что, в соответствии с рекомендациями Совета, австралийское правительство продолжает исследовать все другие возможные источники существования науруанцев.

14. Представители Польши и Советского Союза отнесли критически к отчислениям, вносимым Британской фосфатной комиссией в фонды благосостояния и разных видов обслуживания науруанского населения. Г-н Форсайт напоминает, что на десятой сессии Совет был уведомлен об отмене подушной подати в Науру, о том, что Фосфатная комиссия увеличила свой взнос в фонд поступлений и в специальные фонды Территории и о том, что заработная плата была значительно повышена. Соответствующие подробности приводятся на страницах 67-70 английского текста стенографического отчета 400-го заседания Совета (Т/РV.400) и на странице 286 доклада Совета по Опеке.

² См. Официальные отчеты Совета по Опеке, десятая сессия, 396-е заседание.

15. Представитель Советского Союза утверждал, что население Новой Гвинеи якобы лишено всех политических прав и не допускается к участию в управлении. Оспаривая это утверждение, г-н Форсайт цитирует заключения Совета о законодательном совете и сельских советах, изложенные на страницах 297 и 298 доклада. Данные о работе и достижениях управляющей власти в области привлечения туземного населения к участию в политических органах территории приводятся в первом заявлении г-на Форсайта, сделанном им в ходе общих прений (279-е заседание) в Совете по Опеке, а также и в годовом докладе.

16. Чехословацкий представитель, выступая на 284-м заседании, выразил свое беспокойство в связи с тем фактом, что для Новой Гвинеи и Папуа существует всего один законодательный совет. Представляется несколько странным, что в то время как многие члены Комитета стремятся к слиянию обеих частей Того и к объединению населения Эве, они крайне критически относятся к административному союзу Папуа и Новой Гвинеи и, повидимому, стремятся навсегда сохранить искусственную границу между народами одной и той же культуры и той же самой стадии развития. Единственным последовательным элементом в позиции этих лиц остается желание критиковать управляющие власти.

17. Представитель Советского Союза сокрушался по поводу сохранения племенной системы. Эта система не слишком развита в Новой Гвинее, где население группируется по небольшим деревням. Поскольку эта система существует, она является выражением воли самого населения. В случае устранения этой системы управляющей власти пришлось бы насильно заменить ее другой системой. Это не соответствует образу действия управляющей власти; она не намерена применять революционные методы или пролетаризировать население Новой Гвинеи. Она склоняется в пользу эволюции и использования элементов туземной общественности, благоприятствующих развитию страны в демократическом направлении.

18. В заключение г-н Форсайт отмечает, что все поднятые в Четвертом комитете вопросы уже были подняты и исчерпаны в Совете по Опеке. Все могут ознакомиться с заявлениями особого представителя, заключениями Совета и годовым докладом. Из них явствует, что Австралия добросовестно выполняет обязательства, принятые ею на себя на основании Устава и соглашений об опеке. Г-н Форсайт предлагает оставить Совету вопросы технических деталей, а в Комитете разбирать лишь принципиальные вопросы.

19. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) говорит, что речь, с которой выступил на 284-м заседании представитель Советского Союза, состояла из целого ряда лишь частично соответствующих правде замечаний, из которых он сделал ложные выводы относительно управления подопечными территориями. Так например, он заявил, что около 75 000 акров земли в Западном

Самоа, принадлежащих новозеландскому правительству, — новозеландское репарационное имущество, — были исключены из круга ведения администрации Западного Самоа. То же самое заявление повторялось из года в год и каждый раз опровергалось. Из содержания страницы 272 доклада Совета по Опеке явствует, что более половины указанной площади, т. е. около 41 000 акров, было передано в ведение администрации Западного Самоа. Эта земля частично не пригодна для хозяйственной эксплуатации и значительная ее площадь будет служить, главным образом, земельными резервами. Другие ее части будут использованы в целях облегчения условий перенаселенности в некоторых районах, в которых самоанцы страдают от земельного голода. Решения самоанской администрации относительно использования земель принимаются и будут приниматься в консультации с самим самоанским населением. Выступая в ходе общих прений, представитель Новой Зеландии отметил (282-е заседание), что самоанцы принимают непосредственное участие в принятии подобных решений, поскольку они представлены в большинстве в законодательной ассамблее и на равных началах в исполнительном совете.

20. Представитель Советского Союза далее утверждал, что вся прибыль, извлекаемая из новозеландского репарационного имущества, якобы поступает в новозеландскую казну. Комитету уже было доложено, что новозеландская администрация ничего не истратила из этих денег на свои собственные нужды. С самого начала установления опеки над Западным Самоа новозеландское правительство пользовалось этими деньгами в целях предоставления пособий правительству Западного Самоа, исключительно в целях экономического и социального развития территории. До сих пор 241 000 фунтов стерлингов была затрачена главным образом на капитальное оборудование, как например, на постройку школ, больниц и проведение прочих общественных работ. Выступая в ходе общих прений, представитель Новой Зеландии в достаточной мере выяснил этот вопрос.

21. Представитель Советского Союза обвинил представителя Новой Зеландии в том, что вопрос о рассмотрении петиций обращен им в комедию. Обычная практика Новой Зеландии в этом отношении является исчерпывающим ответом на это обвинение. Ведь именно правительство Новой Зеландии предложило Совету по Опеке³ послать миссию в Самоа для выяснения положения в связи с полученной от населения Самоа в 1947 году петиции по вопросу о самоуправлении (T/Pet.1/1). Всем членам Комитета известно, что, согласно докладу этой миссии, самоанцы не подготовлены к самоуправлению⁴; это заключение было подтверждено в 1950 году Выездной миссией Организации Объединенных наций в тихоокеанские подопечные территории (T/792, пункт 37). Од-

³ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, первая сессия, 21 заседание.

⁴ Там же, вторая сессия, Особое дополнение № 1, стр. 24 англ. текста.

нако с тех пор управляющая власть достигла быстрых успехов в развитии самоуправления в Западном Самоа путем учреждения законодательного и исполнительного органов, уже упомянутых оратором ранее. Как представитель Новой Зеландии уже отметил в ходе общих прений, признание глубоких различий между подопечными территориями и более подробное оз-

накомление с преобладающими во всех подопечных территориях условиями путем более тщательного анализа представляемых членам Комитета данных должны привести к принятию Генеральной Ассамблеей более ценных резолюций.

Заседание закрывается в 4 ч. 40 м. дня.

Доклад Совета по Опекe (А/2150) (продолжение)

[Пункт 12]*

ЗАСЛУШАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СОЮЗА ГРАЖДАН МЕРУ

По приглашению председателя, представители Союза граждан Меру г-н Джафет и г-н Ситон занимают места за столом Комитета.

1. Г-н СИТОН (Союз граждан Меру) заявляет, что племя Меру живет в северной части территории Танганьика под британским управлением в районе, где ощущается острый недостаток земельных угодий, так как лучшие земли были сперва при немцах, а потом — англичанах отняты у туземного населения и распределены между европейскими поселенцами. Этот район расположен неподалеку от колонии Кения, где отчуждение принадлежащих туземцам земель послужило одной из причин возникновения движения Мау Мау. Г-н Джафет, член Союза граждан Меру, выступает с заявлением от имени этой организации.

2. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) говорит вкратце в своем заявлении от имени племени Меру о происхождении последнего в Танганьике и сообщает, что это племя жило на склонах горы Меру, от которой получило свое наименование.

3. Он излагает историю племени, в особенности начиная с 1895 года, когда стали прибывать первые европейцы, а именно немцы, рассказывает о первых столкновениях и отчуждении земли во времена германского владычества до конца первой мировой войны, когда территорией стало управлять Соединенное Королевство.

4. В 1923 году племени Ва-Меру дали возможность купить два угодья в районе Нгаре-Наньюки, представлявшие для племени большую ценность, так как здесь оно добывало соль. Туземцы были удивлены тем, что их заставили платить за эти два угодья, первоначально отобранные у них немцами без компенсации, но, благодаря взносам частных лиц, размер которых зависел от платежеспособности последних, племя выкупило эти угодья к 1939 году и владело ими и соседними землями до 1949 года, когда ему сообщили о необходимости покинуть эти места.

5. В течение нескольких предшествующих лет европейские поселенцы и должностные лица старались приобрести все больше и больше земли и, в особенности, около 78 000 акров в районе Нгаре-Наньюки

286-е
заседание

Суббота 29 ноября 1952 года, 10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

в Северном заповеднике Меру. Они намеревались очистить эти земли от туземцев Ва-Меру и передать их европейским фермерам, чтобы создать таким образом единую и непрерывную полосу европейских поселений, удалив из нее африканцев и их скот и отделив ее от африканских селений мощной дорогой и оградой из колючей проволоки. В виде «возмещения» за насильное выселение пострадавшим в результате проведения этого плана семьям племени Меру должны были быть предоставлены расположенные к югу неиспользованные земли. Кроме того, предполагалось выдать им вознаграждение за потерю урожая и доходов и освободить их от уплаты налогов на один год.

6. В 1946 году управляющая власть поручила одному из судей Танганьикского верховного суда выработать подробные планы и рекомендации относительно распределения отчужденных и принадлежащих племени земель в целях «а) большей однородности как отчужденных, так и принадлежащих племени земель; и б) понижения плотности населения на принадлежащих племени землях...»¹.

7. Судья провел около шести дней в районе Меру, где вел переговоры с местным населением и, в том числе, с вождем племени Меру. После этого он представил доклад, в котором пытался оправдать план отчуждения земли, а управляющая власть, утвердив этот доклад, объявила, что район Нгаре-Наньюки нужен европейцам для развития молочного хозяйства и мясной промышленности в Танганьике. Туземцы Ва-Меру заявили о нежелании отдать свою землю и одновременно просили разрешения сотрудничать в любой программе развития сельскохозяйственных ресурсов страны, но управляющая власть настаивала на участии в ней одних европейцев. Туземцы Ва-Меру, в свою очередь, заявили, что никогда добровольно не отдадут земли, за часть которой уже было уплачено, причем они ссылались в особенности на земельный голод и на то обстоятельство, что племя просило управляющую власть вернуть ему другие первоначально отчужденные немцами земли.

8. В июне 1950 года племени сообщили, что оно не должно будет покинуть район Нгаре-Наньюки, но в июле следующего года это решение было отменено.

¹ См. доклад Комиссии по вопросу о землях Аруша-Моши, территория Танганьика, Государственная типография, Дар-эс-Салам, 1947 г., стр. 5.

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.